

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 29 (1975)

**Heft:** 1: Büro- und Verwaltungsgebäude = Immeubles de bureaux et d'administration = Office and administration buildings

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Internationale Zeitschrift  
Heft 1  
Januar 1975, 29. Jahrgang  
Erscheinungsort Zürich

**Administration****und Inseratenverwaltung:**

Verlag Bauen + Wohnen,  
Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich  
Postscheckkonto 80-40147  
Bank Leu AG,  
Postfach 8022 Zürich  
Schweizerische Kreditanstalt,  
Stadtfiliale Außersihl, Postfach 8021  
Zürich

**Sekretariat:**

Anne-Marie Böse

**Bezugsbedingungen:**

Abonnementspreis  
Fr. 68.– + Porto Fr. 10.– (Schweiz)  
Fr. 68.– + Porto Fr. 15.– (Ausland)  
monatliche Erscheinungsweise  
Einzelnummer Fr. 9.–  
Ausland Fr. 11.–

Abbestellungen können nur berücksichtig werden, wenn sie mindestens 6 Wochen vor Abbonnementschluß eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

Nachdruck aus Bauen + Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

**Lithos:**

Nievergelt Repro AG  
Zentralstraße 12, 8003 Zürich

**Titelblatt:**

Hauptsitz der IBM Schweiz, Zürich

**Verlag**

Bauen + Wohnen  
Vogelsangstraße 48  
8006 Zürich  
Telefon 01 28 95 66

**Verlagsleitung und für die Herausgabe verantwortlich**

Gilbert und Adolf Pfau

**Redaktion**

Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke  
Prof. Franz Füg

**Redaktionsmitarbeiter**

Prof. Ernst Zietzschmann  
(Wettbewerbe)  
Sabine Schäfer (Forum)

**Grafische Gestaltung**

Aldo Clerici

**Patronatskomitee:**

Prof. Kurt Ackermann, München  
Prof. J. B. Bakema, Rotterdam  
Prof. Ir. J. H. van den Broek, Rotterdam  
Craig Ellwood, Los Angeles  
Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer, Braunschweig  
Hans Maurer, München  
Bernhard Pfau, Düsseldorf  
Prof. Jacques Schader, Zürich  
Ionel Schein, Paris  
Prof. Paul Schneider-Esleben, Düsseldorf  
Harry Seidler, Sydney  
Kaija und Heikki Sirén, Helsinki  
Alison und Peter Smithson, London  
Prof. Kenzo Tange, Tokio  
Jørn Utzon, Hellebaek  
Tibère Vadi, Basel

**Auslandskorrespondenten:**

Dr.-Ing. Panayotis Alexiou,  
Laertou Str. 24-26, Athen 5 II  
Dipl.-Ing. Orhan Göçer, Istanbul,  
Teknik Universitesi  
Eduardo Guimarães,  
R. Aires Saldanha 136, Apto. 630,  
Rio de Janeiro  
Prof. Shoichi Kawai, Yokohama,  
National University  
Jörg Kerchlango  
Astridsvej 7,7 nr. 2  
8220 Brabrand, Dänemark  
Arnulf Lüchinger  
Wilgstraat 49  
Den Haag 2024 NL  
Dipl.-Ing. Francisco Maigler,  
Calle Martin Mendalde 846,  
Mexico 12 D. F.  
Prof. Erdmann Schmocker, Dept. of  
Architecture & City Planning,  
Illinois Institute of Technology,  
Chicago, Illinois  
Dr. W. Schweisheimer, Highland  
Hall, Rye, New York  
Dipl.-Ing. Manfred Speidel, c/o  
Akaike, 3-17-1 Izumi-cho  
Suginami-ku, Tokyo 168

**Büro- und Verwaltungsgebäude**

1-4

Impressum und Forum

5

Jürgen Joedicke  
Ausblick und Rückblick

7

Jacques Schader, Zürich  
Hauptsitz der IBM Schweiz in Zürich

12

Friedrich Wilhelm Kraemer, Köln  
Humane Aspekte der Bürohausplanung

13

Arno Lappat, Hamburg  
Entwicklungstrends der Büroarbeit und Konsequenzen für den Bürobau

15

Harald Deilmann, Münster  
Nutzungsflexibilität im Sinne der Reversibilität von Büro-einzelraum und Bürolandschaft

17

Ernst Sieverts, Braunschweig  
Wirtschaftliche Verwaltungsgebäude

19

G. Laskowski, W. Thenhaus, K. Kafka, Dortmund  
Modulordnung und Bausystem

22

H. + G. Reinhard, Bern  
Reversibler Bürobau

25

Konstruktionsblätter – Fassadendetails

29

Karl-Hermann Koch  
Variabilität und Flexibilität im Schulbau

33

Wilhelm Kücker + Karlheinz Rudel, München  
Gegliederte und aufgelockerte Anlage

37

Architekturkritik – Stadt des Kindes, Kinder in der Stadt

39

Aktualität  
Anton Schweighofer, Wien  
Stadt des Kindes, Wien

45

Wettbewerb – Gesamtfreizeitanlage für ein Ballungsgebiet von 30 000 bis 32 000 Einwohnern im Ruhrgebiet